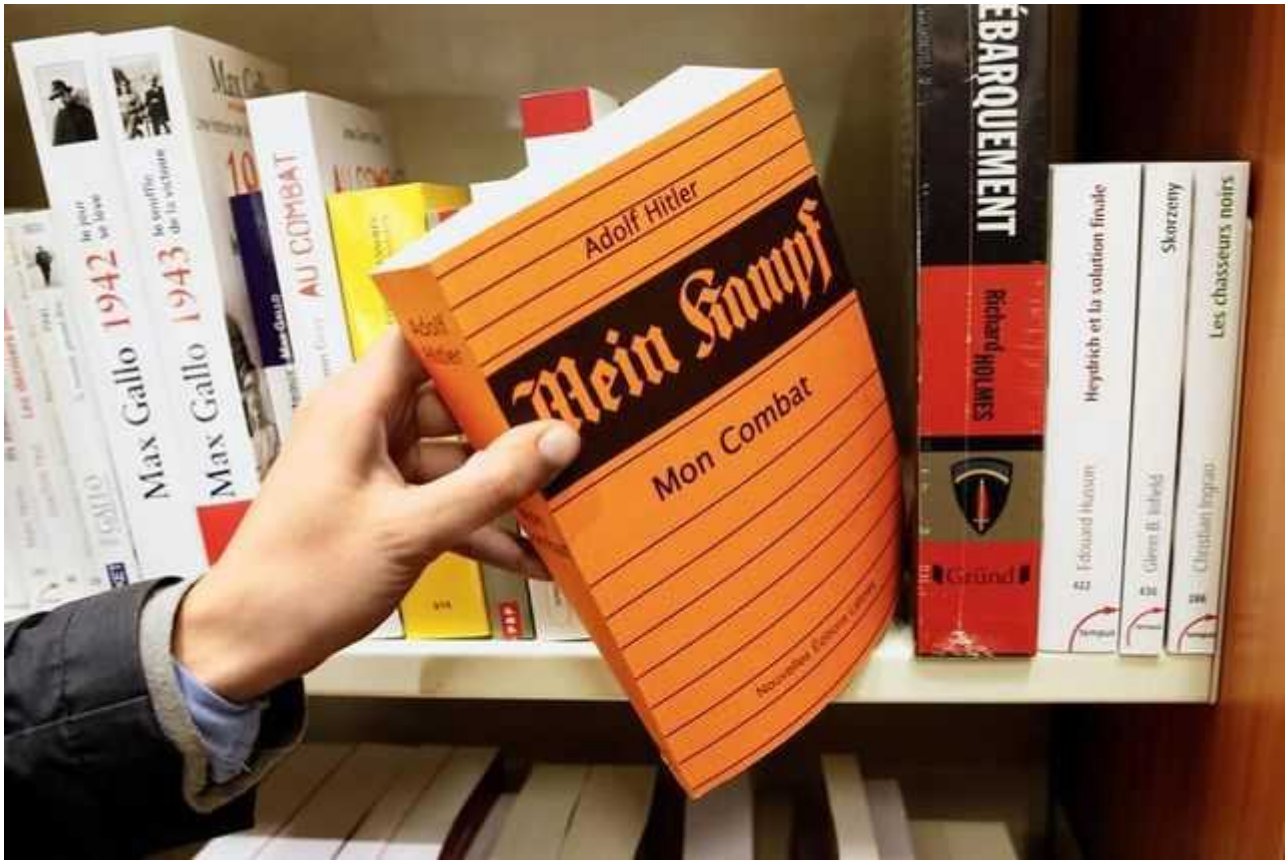
Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

«Mein Kampf» на книжных прилавках Романдии | «Mein Kampf» en libre-service

Автор: Людмила Клот, Женева , 16.04.2012.



Книга Гитлера во французском переводе (© Le Matin)

Книга Адольфа Гитлера – часть нормального ассортимента книжных магазинов Романдской Швейцарии. Почему ее не изымают из продажи, как этого требует Женевская лига против расизма и антисемитизма?

|

Le livre d'Adolf Hitler apparaît de plus en plus sur les rayons des librairies romandes. La la Ligue contre le racisme et l'antisémitisme (LICRA) demande de le retirer.

«Mein Kampf» en libre-service

«Это недопустимо. Почему издание, ставшее причиной Холокоста, написанное одним

из ужаснейших тиранов, можно найти на полках книжных магазинов? - вопрошает адвокат Филипп Кенель, президент Женевской лиги против расизма и антисемитизма (LICRA), в интервью газете Le Matin. - Даже если закон этого не запрещает, речь идет о моральной ответственности. Я обратился к этим магазинам с тем, чтобы те изъяли книгу из продажи. Эта безответственная практика».

Если в Германии и в России книга Адольфа Гитлера «Mein Kampf» («Моя борьба») запрещена к изданию и к продаже законом, в Швейцарии такого запрета никогда не было, - отмечает газета. Несмотря на справедливость слов женевского адвоката, спрос на книгу Гитлера в Швейцарии все-таки есть. И книжные магазины его удовлетворяют. Правда, рекламных кампаний для нее не устраивают. «Mein Kampf» не ставят на полки, как правило, ее экземпляры хранятся на складе либо заказываются в издательстве по заявке клиента. Книжный магазин FNAC даже требует от покупателя предъявить паспорт…

Но, поискав, можно обнаружить «Mein Kampf» и в свободной продаже. Так, в историческом разделе книжного магазина Payot в Лозанне журналисты газеты Le Matin нашли французский перевод полной версии книги. «В прошлом году мы продали 30 экземпляров», - пояснил продавец Фредерик Греффе. Пару месяцев назад он предложил руководству магазина выставить книгу Гитлера на полку: «Мы вместе обсудили это, в любом случае, книга доступна для покупателя, ее можно взять со склада или заказать в издательстве. Клиенты регулярно спрашивают ее. Что изменится от того, видят они ее или нет?»

Директор Payot Паскаль Вандерберг считает, что читатель – взрослый и сознательный человек. «Книга в данном случае – коммерческий объект, - говорит он. - Читатель, который ее покупает, в курсе, о чем в ней идет речь, он свободен в выборе и сам может поразмыслить о прочитанном. Этому способствуют и восемь страниц с предупреждениями, размещенные в начале книги».

Такую позицию разделяют и некоторые коллеги Вандерберга. Во Фрибурге и Ля Шо-де-Фоне никто из них не захотел давать комментарии для Le Matin, но в Сионе владелица книжного магазина La Liseuse Франсуаза Беркла заявила: «Книжный магазин не обязан заниматься ни цензурой, ни пропагандой. В моем магазине «Mein Kampf» стоит на полке, но не бросается в глаза. Эта книга – часть истории. Как можно осуждать или высказывать собственное мнение о прошлом, если нам недоступна вся информация о нем?»

Критика главы Женевской лиги против расизма и антисемитизма направлена в адрес не только продавцов «Mein Kampf», но и ее издателей. Издательский дом Les Nouvelles Editions Latines (NEL) в Париже – единственный владелец прав на публикацию французского перевода полного варианта книги. Этот издательский дом известен своей близостью к правому, националистическому движению во Франции. В Женеве Даниэль Малфе, владелец книжного магазина Librairie du Boulevard, считает своим долгом отговорить клиентов покупать французский перевод книги Гитлера: «Я не занимаюсь цензурой, но предупреждаю их, что деньги за книгу пойдут в поддержку работы организаций, исповедующих крайне-правую идеологию».

Джоанна Гарфинкель, генеральный секретарь Координационного совета против антисемитизма и диффамации (CICAD) в Женеве заявила, что «шокирована» такой коммерческой позицией книжных магазинов: «Эта книга – не такая, как другие. Я не

могу вообразить, как можно поставить ее на полку, к которой есть доступ у всех. Содержание ее тошнотворно, интересоваться им можно лишь из жестокого любопытства. О каких таких педагогических целях можно говорить, продавая эту кучу мусора? Книжные магазины должны проявить ответственность».

Для справок: об издании книги Адольфа Гитлера

Сегодня авторские права на все издания «Моей борьбы» принадлежат правительству Баварии. В общественное достояние книга перейдет 1 января 2016 года, если срок действия авторских прав не будет продлен, - сообщает Википедия.

Впервые книга «Mein Kampf» была опубликована в 1925-26 годах (первоначально это был двухтомник). До окончания Второй мировой войны было продано более 10 миллионов ее экземпляров. В США правами на издание книги после Второй мировой войны обладали власти страны, а в 1979 году их выкупило частное издательство. И до наших дней в Штатах продается порядка 60 тысяч экземпляров книги Гитлера в год, все вырученные средства передаются в фонд возмещения ущерба жертвам войны.

В России «Mein Kampf» впервые вышла ограниченным тиражем для партийных работников в начале 1930-х годов. Затем, в период с 1992 по 2003 годы, несколько раз переиздавалась. Она подпадает под действие федерального закона от 2002 года «О противодействии экстремистской деятельности», который запрещает распространение на территории Российской Федерации экстремистских материалов, а также их производство или хранение в целях распространения.

гитлер в швейцарии
вторая мировая война швейцария
Статьи по теме
Швейцарец, который покушался на Гитлера

Source URL: *https://nashagazeta.ch/news/13295*